



E I N L A D U N G AN DIE BÜRGERINNEN UND BÜRGER

zur öffentlichen Übergabe des Weiherhofparks der Gemeinde Niederzier

am Samstag, dem 16. Juni 2018, 14.00 Uhr

(in den Weiherhofpark in Niederzier / Oberzier, Schulstraße)

**Für einen kleinen Imbiss und eine kindgerechte
Unterhaltung ist gesorgt**



Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Niederzier

Niederzier, den 28. Mai 2018

Bekanntmachung

Am Donnerstag, 21. Juni 2018, findet um 18.00 Uhr im Sitzungssaal I der Rentei am Rathaus in Niederzier die 23. Sitzung des Rates der Gemeinde Niederzier statt.

Diese Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung zu dieser Ratssitzung wird rechtzeitig durch Aushang an der Anschlagtafel im Verwaltungsgebäude Niederzier, Rathausstraße 8, bekannt gemacht.

gez. Heuser
Bürgermeister



Tapetenwechsel?

Wir machen das!

Buchenweg 2 · 52399 Merzenich
Telefon 02421 38378
www.malerbetrieb-post.de



Wir sind Qualitätspartner von Sto.

GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m³

Anlieferung von Sand, Splitt,
Kies, Recycling-Material
im Container

Eisen- und Metall-
großhandel (Annahme
von Altmetall/Schrott)



Flach-Container-Dienst Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96



über 55 Jahre
Sanitär- und Heizungstechnik

Hambacher Str. 7 · 52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

Medien · Design · Web · Druck · Verlag
Lettershop · Werbetechnik · Werbemittel

Wir bilden aus!
Wir suchen ab August 2018 einen
Auszubildenden (m/w)
zum **Offsetdrucker**

Bei Interesse senden Sie Ihre aussagekräftigen
Bewerbungsunterlagen, vorzugsweise per Mail an:

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
Porschen & Bergsch GbR
Mediendienstleistungen
Am Roßpfad 8
52399 Merzenich
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de

DIE BOWL'N'LOUNGE MEISTERSCHAFT - SPIELT EURE EIGENE BOWLING WM!

EINTRITT FREI!

XXL WM

14.06. - 15.07.2018

ALLE SPIELE LIVE BEI UNS!
UNSER HATTRICK ANGEBOT:
BIER · BURGER · BOWLING FÜR 11,90€

BOWL'N'LOUNGE · RÜRBENDEN 38 · 52382 NIEDERZIER · 02428 90520
WWW.BOWLNLounge.DE · WWW.FACEBOOK.DE/BOWLNLounge



Mitteilungen der Verwaltung

Was ist los in der Gemeinde Niederzier

Tipps und Termine
für die Zeit vom
09. Juni 2018 bis
24. Juni 2018

Samstag, den 09.06.18

Niederzier ab 5.50 Uhr Nievenheimwallfahrt 2018, Treff Pfarrkirche St. Cäcilia
20.00 Uhr Hühner-Konzert Open Air, Rathausinnenhof
Oberzier ab 8.30 Uhr Radtourtenfahrt des TV Huchem-Stammeln, Start Gesamtschule

Sonntag, den 10.06.18

Ellen 10.00 – 17.00 Uhr Dorftrödel im ganzen Ort

Dienstag, den 12.06.18

Oberzier 15.30 Uhr Musikreise am Klavier, Sophienhof

Mittwoch, den 13.06.18

Seniorenfahrt der Gemeinde Niederzier

Freitag, den 15.06.18

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

Samstag, den 16.06.18

Ellen Schützenfest (bis 18.06.)
Oberzier 14.00 Uhr öffentliche Übergabe Weiherhofpark, Schulstraße

Freitag, den 22.06.18

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

Samstag, den 23.06.18

Huchem-Stammeln Schützenfest (bis 24.06.)

Gemeinde Niederzier übernimmt 27 Prozent der Entwicklungsgesellschaft für den „Brainergy-Park“

Bekanntlich beteiligt sich die Gemeinde Niederzier neben der Gemeinde Titz und der Stadt Jülich am sogenannten „Brainergy-Park“, einem interkommunalen Gewerbegebiet im Norden der Stadt Jülich auf der Merscher Höhe mit einer Gesamtgröße von rund 52 Hektar.

Die Gemeinde Niederzier wird in Kürze der Entwicklungsgesellschaft für den „Brainery-Park“ beitreten und der interkommunalen Zusammenarbeit dadurch noch mehr Ausdruck und Wertigkeit verleihen. Aber nicht nur die interkommunale Zusammenarbeit macht den Reiz des Projektes aus, sondern auch die im „Brainergy-Park“ entstehenden Innovationen, die Zukunftsaussichten und die Tatsache, dass es sich um ein bisher einzigartiges Projekt dieser Art handelt.



Modellpräsentation des „Brainergy-Parks“ durch Prof. Dr. Michael Gramm (2. v. l.) und Frank Drewes, Geschäftsführer der Entwicklungsgesellschaft Campus Merscher Höhe (2. v. r.) mit Bürgermeister Hermann Heuser, Fachbereichsleiter Dirk Lauterbach und dem EU-Parlamentsabgeordneten Arndt Kohn (r.)

Der innovative Ansatz soll sich in einem fünf bis sieben Hektar großen Teilbereich des „Brainergy-Parks“ zeigen. Unter Beteiligung der Fachhochschule Jülich, des Forschungszentrums und weiterer Partner aus dem Energiesektor soll auf einer Sonderfläche mittels neuartiger Struktur der Austausch von Wärme, Kälte und Strom zwischen den einzelnen Gebäuden möglich werden. Hierdurch können Maßnahmen des Energiemanagements der Zukunft nicht nur erforscht und simuliert, sondern auch bis zur Marktreife entwickelt werden.

Die hierzu benötigten Mittel von derzeit geschätzt 60 Millionen Euro können durch die beteiligten Kommunen nicht alleine aufgebracht werden, sondern sollen zu einem Teil durch Strukturfondsmittel des Bundes generiert werden. Diese Mittel werden ab 2019 durch den Bund mit Blick auf den Strukturwandel im Rheinischen Braunkohlerevier bereitgestellt. Hier zeigt sich ein weiterer Vorteil vorausschauender Planungen. Zu diesem Zeitpunkt wird kein weiteres Projekt in diesem Bereich in vergleichbarer Größenordnung und mit vergleichbarem Vorbereitungsstand existieren.

Die Risiken des Projektes hingegen sind vergleichsweise gering. Denn es besteht eine Exit-Strategie für den Fall, dass die Verwirklichung des Kerngebietes als innovative Blaupause der Energiewende wider Erwarten nicht gelingen sollte: „Dann würden auch die fünf bis sieben Hektar des Kerngebietes klassisch als Gewerbeflächen vermarktet“, so Bürgermeister Hermann Heuser bei der Vorstellung des Projektes. Einer klassischen Vermarktung der Gewerbeflächen stünde angesichts der Vielzahl von Interessenten nichts entgegen, liegt das interkommunale Gewerbegebiet doch unweit der BAB 44 und ist somit ein idealer Standort.

Die Kosten und Erträge des gemeinsamen Projektes teilen sich die beteiligten Kommunen, so entfallen auf die Stadt Jülich 50, auf die Gemeinde Titz 23 und auf die Gemeinde Niederzier 27 Prozent.

Bei der zukünftigen Entwicklung von Gewerbegebieten setzt die Gemeinde Niederzier jedoch nicht allein auf das interkommunale Projekt auf der Merscher Höhe. Im Rahmen des Gewerbeflächenkonzeptes für den Kreis Düren werden auch innerhalb des bestehenden Gewerbegebiets Forstweg weitere 15 Hektar und im Bereich des gemeinsam mit der Stadt Düren entwickelten Gewerbegebiets Rur-benden/Talbenden weitere 25 Hektar Gewerbeflächen generiert.

Sommerkonzert

30 Jahre
Musikschule der Gemeinde Niederzier
und
30 Jahre
Städtepartnerschaft Niederzier / Vieux-Condé

Kulturveranstaltung der Gemeinde Niederzier

Samstag, 30. Juni 2018,
Rathausinnenhof der Gemeinde Niederzier

19:00 Uhr Festakt Jumelage

Ca. 19:30 Uhr Beginn Sommerkonzert
des Symphonischen Orchesters der Musikschule
der Gemeinde Niederzier

Beteiligte Chöre:
„Klangzier.de“
Chor der Gesamtschule Niederzier
Chor aus Vieux-Condé (Ltg. Christelle Flanel)

Im Anschluss Musik mit DJ

Ferienfreizeit für Jugendliche



Die offene Jugendarbeit der Gemeinde Niederzier bietet in den Sommerferien in der Zeit vom 30.07. - 03.08.2018 für Jugendliche eine erlebnispädagogische Fahrt in den Roompot Park nach Cadzand-Bad an.

Wir werden mit 12 Jugendlichen aus dem Gemeindegebiet und 2 Sozialpädagoginnen reisen und vor Ort gemeinsam mit den Jugendlichen verschiedenste Aktivitäten erleben und das Programm gemeinsam gestalten (Stadtbesichtigung, schwimmen, Spieleabende, Ausflug zum Strand etc.).

Wohnen werden wir in einem Selbstversorgerbungalow (siehe www.roompotparks.de). Gemeinsam werden wir kochen und den Bungalow in Ordnung halten. Die Jugendlichen haben die Möglichkeiten in dem Park ein Schwimmbad kostenlos zu nutzen. Auch der Strand ist zu Fuß zu erreichen.

Der Teilnehmerbeitrag beläuft sich auf 140€ pro Jugendlichen. Die Anmeldung und der Teilnehmerbeitrag müssen bis zum 01.07.2018 bei den zuständigen Sozialpädagoginnen abgegeben werden. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.

Wir freuen uns auf eine erlebnisreiche Fahrt mit euch!

Ansprechpartner:

Dipl. Soz.-Päd. Eva Schüller, Tel.: 02428/ 84311

E-Mail: eschueller@niederzier.de

Rathausstraße 8, 52382 Niederzier

Sozialpäd./Sozialarb. Sarah Kruse, B.A.

Tel.: 02428/ 84308, E-Mail: sozialpaedagogen@niederzier.de

Rathausstraße 8, 52382 Niederzier

Gemeindliches Grundstück an der Martinusstraße in Oberzier

Es wird darüber informiert, dass die Gemeinde ein bebaubares Grundstück an der Martinusstraße in Oberzier veräußert. Das Grundstück hat eine Größe von 403 qm.

Die Bebauungsmöglichkeiten werden durch § 34 BauGB – Zulässigkeit von Bauvorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile – vorgegeben. Der Kaufpreis beträgt 90,-- €/qm inkl. Erschließungs- und Kanalanschlussbeitrag.

Erwerbsinteressenten werden gebeten, ihre schriftliche Bewerbung bis zum 15.07.2018 bei der Gemeindeverwaltung einzureichen oder aber in Zimmer 1, Burggebäude, vorzusprechen.

Wer kann sachdienliche Hinweise geben? – Belohnung von 1.000 € ausgesetzt



Am Montag, dem 28.05.2018 musste festgestellt werden, dass die Sporthalle der Gesamtschule Niederzier Ziel der oben ersichtlichen Graffiti-Schmierereien wurde. Offensichtlich nutzten die Täter das zurzeit für die Dachsanierung installierte Gerüst, um sich Zugang zur betroffenen Fassade zu schaffen.

Einer ersten Schätzung zufolge belaufen sich die erforderlichen Sanierungskosten auf mindestens 5.000 €.

Für Informationen, die zur sicheren Feststellung der Verursacher führen, ist die Gemeinde sehr dankbar. Hierfür wird eine Belohnung von 1.000 € ausgesetzt. Ein entsprechender Strafantrag wurde bereits gestellt.

Entsprechende Hinweise nehmen Herr Savelsberg unter Tel. 84-400 oder Herr Schiefer unter Tel. 84-500 entgegen.

Baubeginn Linksabbiegespur B56 / Industriestraße

Die Straßenbauarbeiten zur Errichtung der Linksabbiegespur abgehend von der Bundesstraße 56 in die Industriestraße im Ortsteil Huchem-Stammeln, beginnen voraussichtlich ab dem 18.06.2018. Die Bauzeit beträgt ca. 2 Monate. Baubedingt ist mit Verkehrseinschränkungen auf der Bundesstraße und in der Industriestraße zu rechnen.

Um Verständnis wird gebeten.

61 neugepflanzte Pappeln entwendet - Belohnung für sachdienliche Hinweise ausgesetzt



Die Pappelallee an der L 12 zwischen Niederzier und Krauthausen musste bekanntlich im letzten Jahr entfernt werden, da die dort stehenden Pappeln nicht mehr standsicher waren. Um den Grünzug entlang des dortigen Feldweges zu erhalten, wurden in diesem Frühjahr neue Pappeln in Form von Setzlingen durch den Landesbetrieb Wald und Holz gepflanzt.

In den vergangenen Tagen musste festgestellt werden, dass von den insgesamt 80 Baumsetzlingen 61 Stück samt

Pflanzhilfe gestohlen wurden. Über den Sinn dieser Tat lässt sich spekulieren. Pappelsetzlinge sind sehr preisgünstig zu erhalten, so dass deren eigentlicher Wert sicherlich nicht das Motiv zu der unerlaubten Entfernung geliefert haben dürfte.

Für sachdienliche Hinweise, die zur Ermittlung des Verursachers führen setzt die Gemeinde Niederzier eine Belohnung von 500 € aus. Entsprechende Hinweise nimmt Herr Savelsberg unter 02428/84-400 oder bsavelsberg@niederzier.de entgegen.



Gehwege, Grünanlagen und Beete sind keine Hundetoiletten!

Liebe Hundehalter,

es besteht einmal wieder Anlass, darauf hinzuweisen, dass es sich bei öffentlichen Flächen und teilweise auch privaten Vorgärten nicht um öffentliche Bedürfnisanstalten für Vierbeiner handelt!

So häufen sich in letzter Zeit verstärkt Beschwerden über Hundehalter, denen diese Selbstverständlichkeit nicht mehr bewusst ist, sobald sie das eigene Grundstück in Begleitung ihres Vierbeiners verlassen haben.

Es ergeht daher noch einmal der Hinweis, dass das Beschmutzen öffentlicher Flächen durch Hundekot schlichtweg untersagt ist, und Hundehalter verpflichtet sind, derartige Beschmutzungen unverzüglich zu entfernen. Außerdem sei der Hinweis erlaubt, dass Grünbeete durch die Mitarbeiter des Bauhofes überwiegend in Handarbeit gepflegt

werden und das ständige Hineingreifen in Hundekot die Zumutbarkeitsgrenze bei weitem übersteigt.

Das Verschmutzen öffentlicher Anlagen ist darüber hinaus gemäß der geltenden Satzung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung mit Bußgeldern bedroht. Hiervon wird die örtliche Ordnungsbehörde künftig verstärkt Gebrauch machen.

Entsprechende Hinweise auf Hundehalter, die gegen diese Satzung nachweislich verstoßen haben, nimmt das Ordnungsamt gerne entgegen.

Gemeinde Niederzier
als örtliche Ordnungsbehörde

Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am 22.06.2018.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

Donnerstag, den 14.06.2018, 16.00 Uhr

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.

Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende E-Mail-Adresse zu senden: wschiefer@niederzier.de

Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:

1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o. ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.

2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht.

Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.

3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden.

So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!

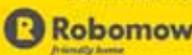
Auf Wunsch Installieren wir Ihren Mähroboter incl. Kabelverlegung.

Ab **499,00 €**



RX Clever Serie
Mäht Ihren Rasen im Handumdrehen!

- 18 cm Schnittbreite • Für Rasenflächen bis 300 m²
- Stabiles Einzelmesser • Kompakt, leise und bedienerfreundlich



Manfred Krahe - KFZ-Meisterbetrieb
Große Forststraße 163 • 52382 Niederzier-Hambach • Tel.: 0 24 28 / 90 10 94

Fachbetrieb seit 1986

HOTFILTER

Sanitär- und Wärmetechnik

52382 Niederzier • Tel. (024 28) 4365 • Fax (024 28) 6761

Gute Beratung – Gute Arbeit – Guter Service



Tag der offenen Tür

**Ist Golf Sport? Macht Golf Spaß?
Komm vorbei! Find es heraus!**

➤ **Samstag, 9. Juni 2018**

11:00 – 17:00 Uhr

➤ **Am Golfplatz 2
Düren-Gürzenich**

➤ **Große Tauschaktion**

Bring Dein gebrauchtes Sportgerät* mit und tausche es gegen einen **Schnupperkurs-Gutschein (Wert 19 €)**

➤ **Golf ausprobieren**

➤ **Gewinnspiele** ➤ u.v.m.

*Einfach Dein altes Sportgerät, egal ob Ball, Schuhe, Schläger oder ähnliches, mitbringen und gegen einen Golf-Schnupperkurs-Gutschein eintauschen. Gültig für einen Gutschein pro Person und Sportgerät.

Weitere Infos: WWW.GCDUEREN.DE

• **40 Jahre** Golfsport in Düren

• **GOLFCLUB DÜREN**

Ihre Feuerwehr informiert

Gemeinde Niederzier
FEUERWEHR Mehr unter feuerwehr-niederzier.de

**» Gemeinsam geben wir alles.
 Damit andere nicht alles verlieren «**

FREIWILLIGE FEUERWEHR Für mich. Für alle.

Jetzt mitmachen:
freiwillige-feuerwehr.nrw

HEINRICHS

**FAHRZEUGLACKIERUNG
 MEISTERBETRIEB**

- Reparatur von Unfallschäden
- Abrechnung von Kasko- und Haftpflichtschäden
- Austausch von Windschutzscheiben
- kostengünstige Dellenentfernung ohne Lackieren

Ihr Spezialist für Karosserie und Lack!

Römerstraße 24 · 52382 Niederzier-Selhausen · Tel.: 0 24 28 / 66 39
 (direkt neben der Aral-Tankstelle)

IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:
 Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:
 Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich
 Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.
 Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.
 Auflage: 6.300 Exemplare

HAUSMESSE

Samstag, **23.06.2018**

11 bis 16 Uhr

**Stauerstr. 29,
 52382 Niederzier (Huchem-Stammeln)**

Entdecken Sie live unsere tollen Produkte von

Jemako

Pampered Chef

Partylite

Tupperware

Thermomix

Vorwerk Raumpflege

heimische Imkerprodukte

textile Deko/Schmuck

genähte Kinderkleidung



MICHAEL HAGNER
 Bausachverständiger

SOFORTHILFE
 ZUM FAIREN PREIS



TÜV Rheinland® PersCert
 geprüfte Qualifikation als
 Sachverständiger für
 Schäden an Gebäuden
 und Gebäudeinstandsetzung

Telefon: 0 24 28 / 80 36 444
 Telefax: 0 24 28 / 80 36 445
 Mobil: 0 152 / 34 11 15 54

info@sv-buero-hagner.de
www.sv-buero-hagner.de



Nasse Wände, feuchte Keller, Schimmelpilzbefall?

Ich ermittle neutral und zu fairen Preisen die Schadensursache und erarbeite ein Sanierungskonzept.

Zwei Angebote – Drei Meinungen?

Vorliegende Angebote prüfe ich auf Richtigkeit und unterstütze Sie gerne bei der Entscheidungsfindung.

**Sanierungsmaßnahmen sind teuer ...
 und Sie möchten schließlich nur einmal sanieren!**

**Zu Ihrer maximalen Sicherheit unterhalten wir eine
 Kooperation zu ortsansässigen Fachbetrieben.**

Notdienste

Ärztlicher Notdienst

Telefon-Nr. **116 117**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arzttrufzentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arzttrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

(02461) 620 300

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arzttrufzentrale zu erfragen).

Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

Montags, dienstags, donnerstags und freitags: Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

Mittwochs: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

Samstags und sonntags sowie an Feiertagen: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum spezialisierte Ambulante palliative Versorgung

Am Weierhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Ivonne Fischer

Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., Ehrenamt-Seelsorge

Roonstr. 30, 52351 Düren, Tel. (02421) 393220

Tierärztliche-Notdienst-Nummer: 02423-908541

Apotheken-Notdienst der Dürener und Jülicher Apotheken

09.06.2018 Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren	02421/44160
10.06.2018 Karolinger-Apotheke, Karolingerstr. 3, 52382, Niederzier	02428/94940
Neue-Apotheke, Monschauer Str. 94, 52355 Düren	02421/61190
11.06.2018 Gertruden-Apotheke, Nordstr. 44, 52353 Düren	02421/82430
12.06.2018 Adler-Apotheke, Agricolastraße 4, 52445 Titz	02463/99400
Ahorn-Apotheke, Valenciener Str. 134, 52355 Düren	02421/968800
13.06.2018 Markus-Apotheke, Zülpicher Str. 118, 52349 Düren	02421/505231
Apotheke Bacciocco, Landstr. 36a, 52445 Titz	02463/7200
14.06.2018 Zehnthof-Apotheke, Zehnthofstr. 58, 52349 Düren	02421/13566
15.06.2018 Rur-Apotheke, Krauthausener Str. 1b, 52355 Düren	02421/54632
16.06.2018 Rur Apotheke, Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich	02461/51152
Anna-Apotheke OHG, Wirtelstr. 2, 52349 Düren	02421/13008
17.06.2018 Nord-Apotheke, Nordstr. 1a, 52428 Jülich	02461/8330
Schillings-Apotheke, Schillingsstr. 42, 52355 Düren	02421/63920
18.06.2018 Elefanten-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 68, 52349 Düren	02421/41647
19.06.2018 Farma Plus-Apotheke, Wirteltorplatz 9, 52349 Düren	02421/407830
20.06.2018 Linden-Apotheke, Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren	02421/306510
21.06.2018 Rosen-Apotheke, Peterstr. 119, 52353 Düren	02421/81220
22.06.2018 Kloster-Apotheke, An Gut Nazareth 8, 52353 Düren	02421/86928
23.06.2018 Post-Apotheke, Kölnstr. 19, 52428 Jülich	02461/8868
Flora-Apotheke, Kölnstr. 48, 52351 Düren	02421/16405
24.06.2018 MAXMO-Apotheke, Am Ellernbusch 22, 52355 Düren	02421/223250

(Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheke der Dürener und Jülicher Apotheken)

K&S
K&S Elektrotechnik GbR
Meisterbetrieb seit 2006



**Zum Kamp 7
52399 Merzenich**

Tel. 02275 - 919 7500

Fax 02275 - 919 7499

- EDV/Netzwerktechnik
- Videoüberwachungsanlagen
- Kommunikationstechnik
- Beleuchtungsanlagen
- Nachtspeicher-/Fußbodenheizung
- Haus- und Industrieinstallationen
- Beschattungsanlagen

www.KS-Elektrotechnik.net ■ KS-Elektrotechnik@web.de

KLIMA ANLAGEN WARTUNG

wir prüfen Ihre Klimaanlage auf Dichtigkeit
evakuieren die Anlage und befüllen Sie mit der
fehlenden Menge Kältemittel
gültig für alle R134a Anlagen

bei uns nur **79,90 €**

Laaf & Heyden GmbH

– Kfz-Meisterbetrieb –

Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier
Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32
www.laaf-heyden.de

Notruftafel

	Telefon-Nr.
Notruf	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Arztrufzentrale NRW	116117
Fax-Nr. für Sprach- und Hörgeschädigte	(0800) 5895210
Zahnärztlicher Notdienst	(0180) 5986700
Giftnotruf NRW	(0228) 19240
Apothekennotdienst	(0800) 0022833
Polizeiinspektion Jülich	(02461) 6270
Neusser Straße 11, 52428 Jülich	
Bezirksdienst der Polizei – Detlef Böck	(02428) 901130 (mit AB)
Anschrift: Polizeiinspektion Jülich - Bezirksdienst - Rathaus, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier	
Sprechstunden: Rathaus, Burggebäude, Zimmer 17 dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr	
Schiedspersonen in der Gemeinde Niederzier	
Hans Gregor Abels, Nelly-Pütz-Str. 33,	(02428) 1333 (mit AB)
Huchem-Stammeln, Email: hgabels@gmx.de	
Sprechzeiten: Rathaus, Burggebäude, Trauzimmer donnerstags 17-18 Uhr nach Vereinbarung	
Stellv. Schiedsperson: Hartmut Prüß, Selgenbusch 10, Hambach	
Gemeindeverwaltung Niederzier	(02428) 840
Rathausstraße 8, 52382 Niederzier	
Kredit-/EC-Karte	116116
Zentraler Sperr-Notruf	
EWV-Störmeldung	(0800) 3980110
Gas, Wasser	
Westnetz	(0800) 4112244
Strom	
PrimaCom AG	(0341) 42372000
Kabelfernsehen	
Caritas Pflegestation Niederzier-Merzenich	(02428) 98410
Mühlenstraße 12, 52382 Niederzier	
365 Tage im Jahr, rund um die Uhr	
Telefon-Seelsorge	116123
kostenfrei und anonym;	(0800) 1110111
egal von wo, egal wie lange	(0800) 1110222

Aus den Kindergärten

Besuch des Taktischen
Luftwaffengeschwaders
31 „Boelcke“



Das Taktische Luftwaffengeschwader 31 "Boelcke" wurde im Jahre 1958 aufgestellt und gehört zu den ältesten fliegenden Einsatzverbänden der Bundeswehr. Tief am Standort Nörvenich/Kerpen verwurzelt, ist das Geschwader fester Bestandteil der rheinischen Region. Mit dem Einflug der ersten Eurofighter am 16. Dezember 2009 wurde auch in der Luft-Boden-Rolle der Generationswechsel zum Kampfflugzeug der vierten Generation eingeleitet.

Die Grundlage für den Auftrag der Luftwaffe ist der Auftrag Bundeswehr. Daraus leitet sich ab, dass die Luftwaffe bereits im Frieden luft-hoheitliche Aufgaben wahrnimmt. Dazu überwacht sie den Luftraum Deutschlands mit Radarflug- und Leitzentralen, den sogenannten Einsatzführungsbereichen, und hält für die Sicherstellung der Lufthoheit reaktionsfähige Jagdflugzeugverbände bereit. Hinzu kommt das Herstellen und Erhalten ihrer personellen und materiellen Einsatzbereitschaft und die Teilnahme an Hilfs-, Rettungs- oder Evakuierungseinsätzen im In- und Ausland.

Die Luftwaffe passt in Krisen ihre Einsatzbereitschaft flexibel an die Lageentwicklung an und leistet in bewaffneten Konflikten zusammen mit anderen Teilstreitkräften und verbündeten Streitkräften ihren Beitrag. Im Vordergrund stehen dabei der Schutz der Bevölkerung und der lebenswichtigen Infrastruktur, die Wahrung der Integrität des Hoheitsgebietes und die Gewährleistung der politischen Handlungsfreiheit Deutschlands.

Der Auftrag der Luftwaffe ist die Sicherstellung einer günstigen Luftlage um Staat und Bevölkerung, zivile und militärische Einrichtungen zu schützen und zur Handlungsfreiheit für militärische Operationen von Heer und Marine beizutragen.

Sind Sie neugierig geworden?

Gerne besuchen wir mit Ihnen gemeinsam den Stützpunkt des Taktischen Luftwaffengeschwaders 31 „Boelcke“ und schnuppern in die tägliche Arbeit der Bundeswehr hinein. Wir besichtigen die Eurofighter, nach Möglichkeit schauen wir beim Flugbetrieb zu und werfen einen Blick auf die militärhistorische Sammlung.

Termin: Donnerstag, 02.08.2018, 13:00 bis ca. 16:30 Uhr

Die Anfahrt erfolgt im Privat-PKW. Die Teilnahme ist kostenlos.

Dieses Angebot richtet sich nur an Erwachsene. Kindern ist der Zutritt des Geländes bei dieser Besichtigung untersagt.

Wenn wir Ihr Interesse wecken konnten, melden Sie sich gerne persönlich bis zum 22. Juni 2018 mit Ihrem Namen und unter Vorlage **einer Kopie Ihres Ausweisdokumentes im Familienzentrum Niederzier, Rathausstraße 7**, an.

Bitte bedenken Sie, dass die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

„Wir gehen Hand in Hand zur Schule“.

Bei strahlendem Sonnenschein feierten die Vorschulkinder des Familienzentrums Niederzier traditionell am Donnerstag vor Pfingsten Abschied vom Kindergarten.

Mit einem Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Cäcilia begann der Nachmittag zum Thema:

„Wir gehen Hand in Hand zur Schule“. Die Kinder hatten fleißig Texte und Lieder geübt und so wurde allen anwesenden Eltern, Großeltern und Paten klar, dass ein neuer Lebensabschnitt beginnt.



Nach dem Segen durch Herrn Pfarrer Galbierz feierten alle Gäste in einer lockeren Atmosphäre mit Kaffee und Kuchen im Garten des Familienzentrums weiter.

Dort wurden die Erzieherinnen von den Kindern und Eltern mit einem Lied überrascht. Mit einem neuen Text zu dem Lied: „An Tagen wie diesen“ „... darf man auch mal traurig sein“ blickten die Betreuerinnen auf bis zu vier Jahre Begleitung der Kinder zurück und die eine oder andere Träne wurde vergossen. Sehr einfallsreich und bunt waren die Abschiedsgeschenke, die unser Außengelände von nun an verschönern. Vielen Dank an alle Kinder und ihre Eltern dafür.



Im Anschluss an die Feier gingen die Kinder nach Hause und packten ihre Ausrüstung für die Indianerübernachtung, denn das Abenteuer ging weiter. Als Indianer verkleidet und mit Bettzeug ausgerüstet, kehrten sie gegen 18 Uhr in den Kindergarten zurück. Nach einer Stärkung mit Pizza und Getränken wurden sie von den waschechten Indianern „Running Wulf“ und „Weiße Wolke“ begrüßt. Diese erzählten und erklärten den ganzen Abend vom Leben der Indianer. Es wurde gemeinsam getrommelt und getanzt. Die Kinder waren sehr beeindruckt und lauschten aufmerksam den Erzählungen.

Zum Abschluss machten die kleinen Indianer noch eine Nachtwanderung durch Niederzier. Danach fielen die müden Krieger in ihr Nachtlager. Die Nacht war kurz und am nächsten Morgen wurden sie nach einem gemeinsamen Frühstück von ihren Eltern abgeholt.

Fazit: Auch in diesem Jahr war die Übernachtung wieder ein unvergessliches Erlebnis für die Vorschulkinder.

Familienzentrum Nelly Pütz



Unser Programmheft für das 1. Halbjahr 2018 liegt in unserer Einrichtung, bekannten Ausgabestellen und online auf www.familienzentrum-nelly-puetz.de für Sie bereit.

„Tag der kleinen Forscher - Entdeck was sich bewegt!“



„Unsere Kinder sind kleine Forscher und Weltentdecker. Sie erkunden ständig Neues, lassen sich mitreißen, sind wissbegierig.“ Am 17. Mai 2018 durften wir das Forschungszentrum Jülich in unserem Kindergarten begrüßen. Die Vorschulkinder konnten an einfachen Experimenten zum Thema „Entdeck was sich bewegt“ teilnehmen.

Bei dem Wort Bewegung fiel uns als erstes ein, wie das ist, wenn wir in Bewegung sind: Mal schleichen wir ganz langsam oder rennen blitzschnell, mal machen wir

kleine Bewegungen mit dem Finger, mal große Bewegungen... Auch um uns herum ist alles in Bewegung: Tiere laufen, Wasser fließt, Pflanzen wiegen sich im Wind. Wind ist doch auch Bewegung! Was bewegt sich da eigentlich? Genau, Luft bewegt sich da! Und was ist überhaupt Luft? Viele spannende Fragen konnten unsere kleinen Wissenschaffler stellen und bekamen kindgerechte Antworten auf die spannenden Themen. Zum Abschluss bekam jedes Vorschulkind noch eine Urkunde ausgehändigt.

Wir bedanken uns bei den Mitarbeitern des Forschungszentrums und freuen uns jetzt schon auf den „Tag der kleinen Forscher“ im kommenden Jahr.



Besichtigung des Kölner Flughafens

Am 25. Mai 2018 haben interessierte Familien mit ihren Kindern über unser Familienzentrum an einer Besichtigung des Flughafens Köln/Bonn teilgenommen.

Bei strahlendem Sonnenschein ging es nach der Sicherheitsüberprüfung zu einer spannenden Bustour über. Wir wurden über die Vorfelder vorbei an Flugzeugen, Schleppern und Spezialgeräten gefahren und konnten so exklusive Einblicke in die Flugzeugabfertigung und die vielfältigen Arbeitsschritte des Airports werfen. Startende und landende Flugzeuge konnten aus unmittelbarer Nähe beobachtet werden und ließen nicht nur die anwesenden Kinderaugen leuchten.





**Raumausstattung
Wenzel**
Meisterbetrieb
Ihr Fachgeschäft für schönes Wohnen!

Kölnstraße 61
52382 Niederzier
☎ 0 24 28 - 42 64

www.raumausstattung-wenzel.de • info@raumausstattung-wenzel.de

**Polsterei • Gardinen • Sonnenschutz
Insektenschutz • Gardinen-Waschservice**

65 JAHRE

Öffnungszeiten
Mo.-Fr.: 8:30 - 18:00 Uhr // Sa.: 9:00 - 13:00 Uhr & nach Vereinbarung

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadenanierungen



**Malermeisterbetrieb
Elmar A. Klein
Saskia Wagner**
Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche
auch mit biologischen
Farben.*

Oberstraße 19
52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 90 10 04
Telefax (0 24 28) 90 10 05
e-Mail:
mail@malermeister-emarklein.com



Waldpädagogik - Kindertagesstätte Neue Mitte

"Natur erleben ist die Grundlage für umweltbewusstes Handeln. Kinder, die Gelegenheiten haben die Natur mit allen Sinnen zu erfahren, haben gute Voraussetzungen, Liebe und Achtung für ihre Umwelt zu entwickeln."



Deshalb ist die Waldpädagogik ein wichtiger Baustein unserer Konzeption. In Kooperation mit dem Leiter der Forschungsstelle Rekultivierung, Herrn Gregor Eber (RWE POWER AG) verbringen wir zu jeder Jahreszeit eine Woche im nahegelegenen Wald.

In der Waldwoche im Frühling hatten die Kinder beeindruckende Erlebnisse auf dem "Haselmaus-Wanderweg". Wir sind gespannt was der Wald im Sommer für uns bereithält.



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden **St. Cäcilia Niederzier, St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier, St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Die, Mi. und Fr. 09.00-12.00 Uhr
Donnerstagnachmittag 15.00-17.00 Uhr
Huchem-Stammeln, Hochheimstr., Tel. 1577,
jeden 1. Dienstag im Monat 14.00-15.15 Uhr
Hambach, Bachstraße 1, Tel. 1577, jeden 1. Dienstag im Monat 15.30-17.00 Uhr
Ellen, St. Thomas Straße 7, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 14.00-15.15 Uhr
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577, jeden 1. Mittwoch im Monat 15.30-17.00 Uhr

Samstag, 09. Juni

Nz 05.50 Uhr Reisesegen für die Nievenheimpilger
Oz 17.00 Uhr Vorabendmesse
HS 18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 10. Juni – 10. Sonntag im Jahreskreis

Ham 09.30 Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
El 09.30 Uhr Krönungsmesse d. St. Thomas Schützenbruderschaft
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe
Oz 15.00 bis 18.00 Uhr 5. Treffen der Firmlinge im Pfarrheim Oberzier
Nz 17.00 Uhr Abholen der Nievenheimpilger am Kreuz an der alten Schule Kölnstraße, anschl. Schlusssegen in der Pfarrkirche Niederzier

Dienstag, 12. Juni

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe
Sel 09.30 Uhr Rosenkranzgebet
Nz ab 14.00 Uhr Austeilung der Krankenkommunion

Mittwoch, 13. Juni

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 14. Juni

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe
El 18.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 15. Juni

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

Samstag, 16. Juni

El 18.00 Uhr Vorabendmesse entfällt!
Oz 18.00 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung

Sonntag, 17. Juni – 11. Sonntag im Jahreskreis

El 09.00 Uhr Zeltgottesdienst, anlässlich des Schützenfestes, musikalische Gestaltung der Bläsergruppe
Ham 09.30 Uhr Hl. Messe
HS 09.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe
HS 11.00 Uhr AWO-SENIORENHEIM, Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
HS 11.15 Uhr Evangelischer Gottesdienst

Dienstag, 19. Juni

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe
Sel 09.30 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 20. Juni

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe
HS 18.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 21. Juni

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe
El 18.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 22. Juni

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte
Oz 18.30 Uhr Probe der Firmlinge

Samstag, 23. Juni

HS 14.00 Uhr Brautmesse Marco Keusch und Angelina Bodewig mit Taufe für Lia Keusch
Oz 14.00 Uhr Brautmesse Alexander Bürger und Nadine Würriehausen
El 18.00 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
Oz 18.00 Uhr Hl. Vorabendmesse entfällt!
Nz 18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 24. Juni – Hochfest Geburt des hl. Johannes des Täufers

Ham 09.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
HS 09.30 Uhr Krönungsmesse der St. Josef Schützenbruderschaft, musikalische Gestaltung durch den Freizeitchor der Schützen
Nz 11.00 Uhr Hl. Messe entfällt!
Oz 11.00 Uhr Firmmesse mit Weihbischof Dr. Johannes Bündgens, musikalische Gestaltung durch die Band und Spirits of HamONie

Kapellengemeinde St. Josef Krauthausen

Samstag, 09.06.2018 Vorabend zum 10. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Feier der Gottesdienste

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde

Samstag, 16.06.2018 Vorabend zum 11. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Feier der Gottesdienste

Krh 19.00 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken>

Mittwoch, 20.06.2018

Krh 18.30 Uhr hl. Messe <Pfr. Jöcken>

Samstag, 23.06.2018 Vorabend zum Fest der Geburt des hl. Johannes des Täufers –

Kollekte für die Feier der Gottesdienste

Krh 17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde



(Jubiläums-Kirchenchor Oberzier-Niederzier)

Gelungenes Pfarr- und Jubiläumfest in St. Martin Oberzier am 06. Mai 2018

Es fing schon besonders schön an – der Start zu einem besonderen Pfarrfest in der Pfarrkirche St. Martin in Oberzier. Pfarrer Andreas Galbierz warb mit seiner Predigt um ein größeres Miteinander. Der Jubilar, der Kirchenchor Oberzier-Niederzier gestaltete stimmungsvoll zusammen mit dem Kirchenchor aus Ellen sowie dem Chor Spirits of HamO-Nie unter der Leitung von Ruth Spaltmann und begleitet von Ursula Scheer seine eigene Jubiläumsmesse. Der Chor, 1868 gegründet, feierte heute sein 150jähriges Bestehen. Dieses besondere Jubiläum konnte nur mit einem schönen Pfarrfest gekrönt werden, welches im und am angrenzenden neugestalteten Pfarrheim stattfand.

Viele große und kleine Helfer(innen) unterstützten den Pfarreirat bei der Umsetzung ganz außerordentlich. Es gab von der Kaffee- und Kuchentafel über Gegrilltes und Gekühltes auch diverse Angebote zum Verweilen. Die Messdiener boten ein Glücksrad mit diversen Preisen und frische Waffeln an, man konnte an einem Kickerturnier teilnehmen und für die Kleinen gab es eine Hüpfburg, Kinderschminken und kreatives Filzen. Auch eine Luftballonkünstlerin brachte Kinderaugen zum Strahlen. Im Pfarrheim erinnerten eine Diashow und Bildkollagen an die Gründungszeit des Chores bis heute. Am Nachmittag legten die Martinskids- und -teens mit Unterstützung ihres Technikteams einen tollen Auftritt hin. Auch die Kinder der Kindergärten Sausewind Oberzier und Neue Mitte Niederzier gaben ein paar lustige Lieder zum Besten. Musikalisch ging es weiter - der Chor Klangzier.de und die Bigband taF der Musikschule Niederzier und der Sophienhofchor unter der Leitung von Frau Eva Maria Gaul präsentierten stimmgewaltig ihr Repertoire. Das strahlende Wetter und die große Teilnahme am Pfarrfest mit all seinen vielen Helfern machten aus diesem Jubiläumstag und dem Pfarrfest ein ganz Besonderes.

Kirchenvorstand, Pfarreirat und Pfarrer sagen herzlichen Dank allen Gästen und Helfenden und wünschen dem Kirchenchor Oberzier-Niederzier, auch wenn jetzt die aktive Zeit vorbei ist, weiterhin gute Gesundheit und jetzt mehr Zeit für vielleicht gemeinsame Stunden in geselliger Runde.

(SW)

Evangelische Gemeinde zu Düren

Bezirk Niederzier/Merzenich

Gottesdienste

Gottesdienst am Sonntag, den 17. Juni 2018 um 10 Uhr, im Bürgerhaus Niederzier.

Gottesdienst am Sonntag, den 17. Juni 2018 um 11.15 Uhr, in der katholischen Kirche Huchem-Stammeln.

Sie und ihr seid alle herzlich eingeladen.

Pfarrerinnen Karin Heucher

JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68
E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: <http://www.maxrath.de>

Conrad-Schmitz
BESTATTUNGEN

Grüner Weg 27 52382 Niederzier
www.conradsschmitz.de
conradsschmitz@gmx.de

Wir sind Partner der
Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Beratung
Betreuung
Vorsorge

TEL: 02428 - 90 12 55

Vereinsnachrichten

Die St. Josef Bruder- und Schützengesellschaft lädt ein

23.06 & 24.06.18
SCHÜTZENFEST
in Huchem-Stammeln

VERANSTALTUNGSORT:
FESTWIESE (NEUE STR., BAHNHOFSTR.)

Samstag 23.06.18 Eintritt frei!

ab 20:00 Uhr
Großer Königball
mit Bremsklötz & Musik Deluxe
Sivli & Raif

Sonntag 24.06.18

Abmarsch 15:00 Uhr
Festzug durch Huchem-Stammeln
Im Anschluss: Cafeteria & Dämmerhoppen



Stadion Sophienhöhe in Hambach jetzt "Herzsicher"

Hambacher Spielverein, DJK Löwe und Tennisclub Hambach investieren in die Gesundheit

Herz-Kreislaufstillstand – also die Gefahr des plötzlichen Herztodes – ist eine Notsituation, die allein in Deutschland über 100.000 mal im Jahr eintritt. Am Frühstückstisch, beim Einkaufen, am Arbeitsplatz, während des Sports – es kann überall und jedem jederzeit passieren. Ein aus dem Rhythmus geratenes Herz führt sehr schnell zur Bewusstlosigkeit und zum Herzstillstand. Potentielle Helfer stehen oft ratlos daneben. Sie wollen zwar eingreifen, wissen aber nicht wie.

Kommt es zum plötzlichen Herztod in Folge eines Herz-Kreislaufstillstandes auf dem Sportplatz, erfährt man aus den Medien meist nur dann davon, wenn Profisportler betroffen sind. Dabei kommt es gerade in der weitaus größeren Gruppe Breitensportler sehr viel häufiger zu lebensbedrohlichen Situationen. Notarzt und Sanitätsbereitschaft, wie sie bei Profiveranstaltungen selbstverständlich sind, haben auf den Plätzen im Amateurbereich längst nicht ihren festen Platz.

Und wenn der Ernstfall eintritt, zählt jede Minute: die Überlebenschance eines Menschen mit Kammerflimmern sinkt jede Minute um bis zu 10%! Damit liegt auch die Überlebenschance eines Betroffenen, der bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes nicht versorgt wird bei nur ungefähr 10%. Mit der Überbrückung der Zeit durch eine Reanimation mittels Herz-Lungen-Wiederbelebung kann man die Überlebenschancen zwar verdoppeln, mit 20% ist die Prognose für den Patienten aber immer noch mehr als ungünstig.

Entscheidend beeinflussen lässt sich die Überlebenschance eines Betroffenen nur durch eine Kombination aus Frühdefibrillation und Reanimation - sie steigt auf bis zu 70%!

„Die Gesundheit aller Sportler, Trainer, Vereinsmitglieder, Eltern und Zuschauer liegt uns besonders am Herzen. Aus diesem Grunde haben sich die angeschlossenen Vereine zur Anschaffung eines Defibrillators (AED) entschlossen. Das Gerät der Firma Defibtech wurde im Eingangsbereich des Vereinsheimes installiert. Die Aufbewahrung erfolgt in einem alarmgesicherten Wandschrank. Die sprachgeführte Bedienung eines AED ist kinderleicht und selbst Laien können bei der Bedienung nichts falsch machen.

Aus allen 3 Vereinen haben Vereinsmitglieder erfolgreich an einer Einführungsveranstaltung teilgenommen. Interessierte können sich mit Fragen gerne an die Vorstände der Vereine wenden. Auf der Webseite des Hambacher Spielverein kann man sich hierzu ein Anwendungsvideo ansehen.

<http://www.hambacher-spielverein.de/>



**SO GÜNSTIG
KOMMEN WIR NICHT
MEHR ZUSAMMEN.**



Aktionspreis gültig bis 30.06.2018

Der ASX

BASIS 1.6 Benziner
86 kW (117 PS) 5-Gang

**Klimaautomatik
Audiosystem**

Statt ~~129,-~~ EUR monatl. Rate¹

nur

**99,- EUR monatl.
Rate²**



*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 716/2007 ASX BASIS 1.6 Benziner 86 kW (117 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 6,9; außerorts 4,9; kombiniert 5,7. CO₂-Emission kombiniert 131 g/km. Effizienzklasse C.

1|ASX BASIS 1.6 Benziner 86 kW (117 PS) 5-Gang Finanzierungsbeispiel (30.06.2018): zugrunde liegender Fahrzeugpreis entspricht der unverbindlichen Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, Friedberg, in Höhe von 16.490,00 EUR, Anzahlung 3.399,00 EUR, Nettodarlehensbetrag 13.091,00 EUR, Laufzeit 48 Monate, Sollzinssatz (gebunden) 1,97 %, effektiver Jahreszins 1,99 %, 1. Monatsrate 107,05 EUR, 46 Monatsraten à 129,00 EUR, letzte Rate 7.880,00 EUR. Gesamtbetrag 17.320,05 EUR. Ein freibleibendes Angebot der **MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank GmbH, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim**, zzgl. Überführungskosten. Repräsentative Kreditbeispiele: Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 6 a Abs. 4 PAngV dar.

2|ASX BASIS 1.6 Benziner 86 kW (117 PS) 5-Gang Finanzierungsbeispiel (gültig bis 30.06.2018): Fahrzeugpreis bei Finanzierung 14.990,00 EUR, Anzahlung 1.870,00 EUR, Nettodarlehensbetrag 13.120,00 EUR, Laufzeit 48 Monate, Sollzinssatz (gebunden) 1,97 %, effektiver Jahreszins 1,99 %, 1. Monatsrate 98,73 EUR, 46 Monatsraten à 99,00 EUR, letzte Rate 9.355,00 EUR. Gesamtbetrag 14.007,73 EUR. Ein freibleibendes Angebot der **MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank GmbH, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim**. Repräsentative Kreditbeispiele: Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 6 a Abs. 4 PAngV dar.

Autohaus Milz & Lindemann GmbH
Holthausenerstr. 60 • 52531 Übach-Palenberg
Tel. 02451 6288880 • www.milz-lindemann.de

Manuel Ortiz-Gonzales ist der neue Trainer

Zur neuen Saison übernimmt Manuel Ortiz-Gonzales das Traineramt beim SV Schwarz-Weiß Huchem-Stammeln.

Wir freuen uns sehr, dass wir einen sehr erfahrenen Trainer für unseren Verein gewinnen konnten und somit die überaus erfolgreiche Arbeit von Philipp Sattler auch in Zukunft fortsetzen können.

Manuel Ortiz-Gonzales trainierte in der Vergangenheit u. a. die Frauen-

mannschaft vom FFC Brauweiler-Pulheim in der Frauen-Bundesliga, die Frauenmannschaft von Alemannia Aachen in der Regionalliga West und zuletzt die 1. Mannschaft vom SV Alemannia Mariadorf in der Landesliga. Er ist Inhaber der DFB A-Trainerlizenz und zudem DFB-Stützpunktrainer im Kreis Aachen.

Mit Manuel Ortiz-Gonzales sind wir für die kommenden Aufgaben bestens aufgestellt und freuen uns auf eine langfristige Zusammenarbeit. Herzlich Willkommen in Huchem-Stammeln!



Dorftrödel am 10.06.2018 in Elen

Es ist wieder soweit. Das Dorf-Forum Elen e. V. veranstaltet am Sonntag, den 10.06.2018, in Elen von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr den 3. Dorftrödel. Im ganzen Ort werden sich über 110 Haushalte an diesem Dorftrödel beteiligen.

Es werden seltene, skurrile und nützliche Raritäten angeboten. Nach einer Runde durch Elen kann man sich bei Kaffee und Kuchen oder Erbsensuppe und Würstchen im Dorfgemeinschaftshaus stärken.

Erstmals können wir für auswärtige Trödler einige Plätze zur Verfügung stellen.

Das Dorf-Forum Elen wünscht allen Ausstellern und Besuchern viel Spaß und einen trockenen und verkaufsreichen Sonntag.

Schützenfest in Elen vom 16. - 18. Juni 2018

... unsere Highlights:

Samstag:

20:00 Uhr

Fest- und Königsball mit der Live-Coverband ILEX und den "Jungen Trompetern"



Freier Eintritt zu allen Veranstaltungen im Festzelt

Montag:

15.00 Uhr

Kinderbelustigung - Cafeteria - Dämmerschoppen mit

Sonntag:

14.30 Uhr

Großer Festzug mit Parade



17.00 Uhr

Public Viewing WM Spiel: "Deutschland - Mexiko"



Schützenfest 2018 in Elen

vom 16. - 18. Juni 2018

Festprogramm:

Sonntag, 10. Juni 2018

10:00 Uhr Krönungsmesse in der Pfarrkirche St. Thomas von Canterbury zu Elen Gedenkfeier am Ehrenmal

Samstag, 16. Juni 2018

15:00 Uhr Öffnung der Schaustellergeschäfte
17:15 Uhr Flaggenparade und Hissen der Schützenfahne auf der Festwiese
17:30 Uhr Abholen der Majestäten und Generalitäten der Bruderschaft
20:00 Uhr Fest- und Königsball mit der live Band „ILEX“ Showeinlage: „Die jungen Trompeter“

Sonntag, 17. Juni 2018

9:00 Uhr hl. Messe im Festzelt
10:15 Uhr Gemeinsames Frühstück
11:00 Uhr Frühschoppen mit der „Ellener Dorfmusik“
14:30 Uhr Großer Festzug mit Parade
17:00 Uhr Public Viewing WM Spiel: Deutschland - Mexico

Montag, 18. Juni 2018

15:00 Uhr Kinderbelustigung Cafeteria Preisvogelschuss
16:00 Uhr Dämmerschoppen

Freier Eintritt zu allen Veranstaltungen im Festzelt!
Die St.-Thomas-Schützen freuen sich auf Ihren Besuch.

Wir sind Profis für Dach, Ausbau
Renovierung und Sanierung

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Flachdach
- Komplettsanierung
- Dachfenster
- Fassaden
- Dämmung
- Trockenbau

Wollbrandt

Zimmerei Dachdeckerei GmbH

Tel: 02427 - 6662

IHR DACH IST
UNSER JOB!

www.wollbrandt-dach.de

1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V. Karate-Turnier

Das 1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V. veranstaltet in diesem Jahr zum dritten Mal ein stiloffenes Karateturnier, wobei die Resonanz und

KAKUTOGI
MARTIAL ARTS TOURNAMENT
DÜREN - 09.06.2018

空手道

Hardstyle (Kata Traditionell)
Kempo
Softstyle
Freestyle (Mit Musik)
Waffen
Formen Mannschaften & Team
Self Defense Presentation

Beginn: 10:30 Uhr
Ort: Städt. Kreissporthalle
Euskirchener Straße 124, 52351 Düren
Info / Ausschreibung:
sven.abels@karate-huchem-stammeln.de

Ausrichter:
1. Karate Dojo
Huchem-Stammeln e. V.

Eintritt: Erwachsene 2€ / Kinder frei

Facebook:

松清館
空手道
Huchem-Stammeln e. V.

武士道

die Teilnahme schon bei den vorherigen Turnieren sehr gut waren. Entsprechend der Art und Größe des Turniers (im letzten Jahr ca. 240 Starter) müssen wir wegen des Bedarfs mehrerer Kampfläichen und einem Aufwämbereich, sowie einer ausreichenden Tribüne, die Kreissporthalle in Düren belegen und konnten aus v. g. Gründen die Zweifachhalle der Gemeinde Niederzier leider nicht nutzen.

Das Turnier findet am Sa., 09.06.2018, ab 10.30 Uhr bis zum späten Nachmittag in der Sporthalle, Euskirchener Str. 124 in Düren statt. Wir möchten Sie auf diesem Wege nochmals auf den Termin aufmerksam machen und als Zuschauer recht herzlich einladen. Die Turnierinhalte ergeben sich aus dem beigefügten Turnierplakat.

Infos von kompetenten Gesprächspartnern

Hospizbewegung Düren-Jülich lädt in den Brückenkopfpark ein

Jülich. Älter werden ist nicht unbedingt immer ein Vergnügen. Die Beschwerden des Alters beeinträchtigen aber nicht nur die Betroffenen selbst, sondern auch die Angehörigen und Menschen des näheren Umfeldes. Da die meisten Menschen am liebsten zu Hause bleiben möchten ist es sinnvoll sich rechtzeitig mit dieser Thematik auseinanderzusetzen. Die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V., die in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen feiert, ist seit 2016 von der Stiftung Wohlfahrtspflege NRW beauftragt ein drei jähriges Forschungsprojekt mit dem Titel KOMMA-Kommunikation mit Angehörigen durchzuführen. Unter dem Motto Wissenschaft und Praxis stimmen ihre Möglichkeiten untereinander ab, ist es erklärtes Ziel dieses Projektes Bedürfnisse und Wünsche der Angehörigen zu erkennen und dabei zu unterstützen. Erste öffentliche Einblicke stellt die Hospizbewegung Düren-Jülich am Mittwoch dem 04. Juli von 18:00 bis 20:30 Uhr in der Blumenhalle im Brückenkopfpark Jülich, Kirchberger Straße 1-4, vor. Dazu stehen fachkundige Gesprächspartner zur Verfügung, die auch auf Einzelfragen eingehen.

Engeladen sind zu dieser Veranstaltung nicht nur betroffene Angehörige

rige sondern auch diejenigen die sich mit diesem Thema vorsorglich befassen möchten.

Aus organisatorischen Gründen bitten die Veranstalter um eine Anmeldung unter Tel.: 02421-39 32 20 oder info@hospizbewegung-dueren.de.

Katholische Frauengemeinschaft Huchem-Stammeln/Selhausen

Am **Mittwoch, 27. Juni 2018, 12.45 Uhr** fahren wir ab den bekannten Haltestellen zum Benediktinerkloster

MARIA-LAACH

Wir besuchen das Klosterforum, wo uns eine mediale Klosterführung auf alles Wissenswerte von der Kirche, die wir anschließend besichtigen, vorbereitet.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum Besuch der Klostersgärtnerei, der Kunsthandlung und des Klosterladens. Im Klostercafé kann sich bei Kaffee und Kuchen gestärkt werden.

Zum Abschluss besuchen wir noch um 17.30 Uhr die Vesper, bevor wir dann die Heimfahrt antreten.

Anmeldung mit gleichzeitiger Zahlung von € 10,00 bis spätestens Donnerstag, 21. Juni 2018 bei Jetty Kaiser, (Tel. 2846)

1. Karate Dojo Huchem-Stammeln e. V.

Vereinsfreizeitausflug Burgers Zoo Arnheim

Obwohl in diesem Jahr erstmalig zusätzliche, mehrtägige Pfingstferien waren und sich diese Woche für einen Ausflug angeboten hatte, waren entsprechende Ferien-Vorplanungen in einzelnen Familien bereits vorher vorgenommen worden und so konnte lediglich nur eine kleinere Gruppe des Vereins gemeinsam den sehr schönen Zoo mit Parkanlage in Arnheim / Niederlande mit Namen „Burgers Zoo“ besuchen. Die Anfahrt erfolgte bereits um 07.30 Uhr und man war dann auch nicht lange nach der Öffnungszeit um 09.30 Uhr am Zoo.

Im Zoogelände konnten nicht nur zahlreiche Tiere in den artgerechten Bereichen (z. B. Safarilandchaft, Felswüste, Wald- und Buschgebiete, sowie Ozean (der Bereich ist neugestaltet und die Fische schwimmen u. a. über die Besucher hinweg) und Mangrove (mit einer Flossenseekuh s. Bild) besichtigt werden, sondern es gibt auch für die Kinder mehrere Spielplätze zum austoben und erholen.

Die Parköffnungszeit bis 18.00 Uhr wurde fast vollständig ausgenutzt und alle waren sich wegen dem tollen Erlebnis einig, dass man trotz längerer Anfahrt den Zoo nochmals besuchen sollte.

gez. Hans Abels



Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

Dienstag, 12. Juni, 15.30 Uhr

Musikreise am Klavier

Die Musikreise am Klavier gehört zum festen Bestandteil unseres kulturellen Angebots. Wie immer hat sich Herr Hüttemann auch für diesen Nachmittag ein abwechslungsreiches Programm überlegt und lädt alle Besucher herzlich zum Mitsingen der Lieder ein. Der Eintritt ist für alle Besucher frei!

Sommerzeit ist Eiszeit

In den Sommermonaten bieten wir Ihnen in unserem Restaurant täglich verschiedene Eisbecher an. Bei sonnigem Wetter finden Sie ein schattiges Plätzchen auf unserer überdachten Gartenterrasse. Schauen Sie doch einmal vorbei und werfen einen Blick in unsere Eiskarte!

Die Alternative am Abend

Montags können Sie in unserem Restaurant von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr kulinarische Köstlichkeiten genießen. So verwöhnen wir Sie am Montag, 11. Juni mit „Nudelsalat und Frikadelle“ und am Montag, 18. Juni mit „kalter Schweinebraten und Remoulade“.

Preis: 4,00 Euro pro Portion.

Selbstverständlich erhalten Sie wie gewohnt diese Speisen auch zum Mitnehmen.



Ortsverein- Vettweiß e.V.

Vorsitzender und Jugendbeauftragter:
Dietmar Jordan ☎ 0 24 24 - 16 75
Besitzlichbereich: In. 52291 Vettweiß- Kelz

An alle interessierten Jugendliche und Erwachsene
An alle Pädagoginnen und Pädagogen

Hallo, hiermit biete ich Euch/ Ihnen das nachfolgende interessante Fach- Seminar an:

Fachseminar „Gewalttätigkeiten bei/ von Jugendlichen“



Samstag: 23. Juni 2018
9:00 Uhr – ca. 14:00 Uhr (6,00 UStd.)

Ort: Pfarr- Jugendheim in Vettweiß- Kelz
Michaelstraße, Vettweiß- Kelz (in Höhe der Kirche)

Seminarbeschreibung: Der/ Die Teilnehmer/in wird über stetig steigende kriminelle Vergehen von Jugendlichen informiert. Einen Schwerpunkt des Seminars bildet die Thematik „Gewalttätigkeiten bei und von Jugendlichen“. Wie begegnet man ihnen? Wie geht man damit um?

Problemsituationen sollen frühzeitig erkannt und verhindert werden. Es werden Maßnahmen des Aggressionsabbaus und deren Bewältigung besprochen.

Kostenbeitrag: 8,00 €
(für Seminargebühren/- unterlagen und Getränke)

Telefonische Anmeldung / E-Mail erforderlich:

Dietmar Jordan
☎ 0 24 24 – 16 75 ab 18:00 Uhr
info@awo-vettweiss.de

Mit einem lieben Gruß



anCHORa

Der Frauenchor anCHORa teilt seine Probenstermine für den Monat Juni mit: Die mittlerweile mehr als vierzig Damen treffen sich am 8., 15. und 29. Juni zur Probe, jeweils am Freitagabend von 18.30 Uhr – 20.30 Uhr im PZ des Mädchengymnasiums an der Dr. Weyer-Straße. Dort sind interessierte Sängerinnen oder auch Zuhörer immer herzlich willkommen. – Am Freitag, 6. Juli findet dann die letzte Probe vor der Sommerpause statt.

Fliesen legen
und mehr ...

H.B. Uerlings

Über 30 Jahre
Berufserfahrung

Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.
Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.
Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerkern Ihres Vertrauens zusammen.
Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

DER NEUE C3. INDIVIDUELL WIE SEINE FAHRER

ab
99,-€
mtl.



MILZ
&
LINDEMANN
AUTOMOBILE



CITROEN C3

PureTech 68 Live (50 KW): kombiniert 4,7 l/100 km; CO2-Emissionen kombiniert 108 g/km.

Unverbindliches Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der PSA Bank Deutschland bei 0 € Anzahlung, 10.000 km/Jahr Laufleistung, 48 Monate Laufzeit, zzgl. Überführung und Zulassung, gültig bis zum 30.06.2018. Inzahlungnahmeprämie in Höhe von 1.000,- € über DAT/Schwacke für Ihren Gebrauchten beim Leasing eines Citroën C3.

JETZT SCHON AB 99.-€/MONAT bei 0.-€ ANZAHLUNG



Düren

0 24 28 - 80 97 10



Jülich

0 24 61 - 41 54



Übach-Palenberg

0 24 51 - 62 88 880

www.milz-lindemann.de